







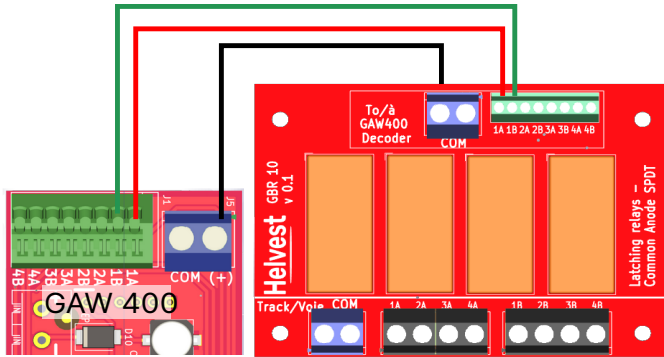
# Helvest GBR40


 2x Relais bistable SPDT  
 2x Relé bistabili SPDT


 2x bistabiles SPDT-Relais  
 2x bistable SPDT Relay


1A → 1A    2A → 2A    3A → 3A    4A → 4A  
1B → 1B    2B → 2B    3B → 3B    4B → 4B


 Connexion à un module Helvest GAW400  
 Anschluss an ein Helvest GAW400-Modul  
 Collegamento a un modulo Helvest GAW400  
 Connection to a Helvest GAW400 module




 Le contact connecté à la borne COM de la zone 'track/voie' est distribué aux sorties adjacentes en fonction de l'activation du relais avec le GAW400. La sortie reste active tant qu'on ne commute pas de A à B.

 Der Kontakt, der an die Klemme COM im Bereich 'Track/Voie' angeschlossen ist, wird entsprechend der Aktivierung des Relais mit der GAW400 auf die benachbarten Ausgänge verteilt. Der Ausgang bleibt aktiv, solange nicht von A auf B umgeschaltet wird.

 Il contatto collegato nel morsetto COM della zona "track/voie", viene distribuito alle uscite a fianco a seconda di come è attivato il relé con la GAW400. L'uscita rimane attiva finché non si commuta da A a B.

 The contact connected to the COM terminal in the 'Track Voie' section is distributed to the adjacent outputs depending on how the relay is activated with the GAW400. The output remains active until it switches from A to B.




 Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Tension de la bobine : 12V. Sortie : max 50V 16A.

 Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Spulenspannung: 12V. Output: max 50V 16A.

 Non adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Tensione bobina: 12V. Output: max 50V 16A.

 Not suitable for children under the age of 14.

Coil voltage: 12V. Output: max 50V 16A.